**О возможности гармонизации русского алфавита**

В.А. Трубицын

В русском языке нет большого разрыва между звучанием слов и их написанием. И все же в нем еще не исчерпаны все резервы для превращения русской орфографии в более логичную систему. Один из резервов, по-видимому, заключен в том или ином способе правописания невидимого согласного "j" и мягких согласных, так как существующие правила их правописания достаточно противоречивы. Расположим буквы русского алфавита по функциональным группам:

Таблица 1

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ГЛАСНЫЕ (всего 10) | | | | | |
| А а | О о | У у | Э э | И и | Ы ы |
| в том числе йотированные - и они же смягчающие: | | | | | |
| Я я | Ё ё | Ю ю | Е е |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| СОГЛАСНЫЕ (всего 21) | | | | | |
| Шумные согласные (всего 17) | | | Сонорные согласные (всего 4) | | |
|  | Звонкие | Глухие |  | Носовые | Ртовые |
| Смычно-взрывные | Б б | П п | Смычно-проходные | М м | Л л |
| Д д | Т т | Н н |  |
| Г г | К к |  | | |
| Щелевые | В в | Ф ф | Дрожащие | Р р |  |
| З з | С с |  | | |
| Й й | Х х |
| Ж ж | твердые Ш ш |
|  | мягкие Щ щ |
| Взрывно-щелевые | твердые Ц ц |  | | | |
| мягкие Ч ч |

|  |
| --- |
| СИГНАЛЬНЫЕ ЗНАКИ (всего 2) |
| Разделительный (твердый) знак ъ |
| Разделительный и мягкий знак ь |

Один из авторов "Обзора предложений по усовершенствованию русской орфографии (XVIII - XX вв)", [3] Н. Еськова указывает, что О. Бетлинг (1851 г), А. Томсон (1903 г) и Д. Ушаков (1923 г) в целом положительно оценивали роль йотированных гласных в написании мягких согласных, которые в противном случае пришлось бы обозначать либо дополнительными буквами, либо более громоздкими графическими конструкциями типа согласная + Ь. Но исследователи русского языка А. Лоначевский (1891 г), Е. Поливанов (1917 г), А. Пешковский (1930 г) были озадачены двойственным значением букв я, е, ё, ю. По их мнению, это затрудняло знакомство с русским языком - особенно тем, кто пытался его освоить в письменном виде. Возможно, этим и объясняются непрекращающиеся попытки сделать орфографию русского языка более совершенной. Большое количество предложений, высказанных в этом направлении Р. Брандтом (1881 г), В. Куницким (1901 г), Ф. Корш (1902 г), Е. Поливановым (1917 г), В. Вахтеровым (1923 г), Яфетическим институтом (1931 г), Д. Меладзе и Н. Колесниковым (1963 г), сводилось к обозначению йота на письме в виде одной из букв j, j без точки, i, й - с одновременной передачей мягкости согласных в письменном тексте посредством мягкого знака, против чего последовательно выступали С. Обнорский, А. Гвоздев, Г. Клюсов, Л. Успенский, В. Иванова и другие авторы. Их доводы состояли в том, что русская орфография стала бы тогда более громоздкой, так как объем печатных знаков во всех изданиях возрос бы на 4-6 %. Упомянутые предложения так и не были приняты. Но поиск других решений продолжался.

Предложения М. Тулова (1881 г), Н. Яковлева (1928 г), С. Карцевского (1937 г) и В. Богоявленского (1963 г) сводились к тому, чтобы, обозначая фонему < j > одной из букв j, i, й, оставить буквы я, ю, е, ё (или ) только для смягчения гласных. При этом писать: jазыка, jа, обладаjа, своjу…восторжествуjэт; но время, священным, людеj, далк, убеждн. Возможно, что этот вариант может оказаться перспективным, если существует решение, упрощающее сложное написание йотированных гласных. Но такое решение непременно затронет существующую систему графического изображения гласных. Один из достаточно простых вариантов может быть таким:



Таблица 2

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ГЛАСНЫЕ (всего 13) | | | | | |
| А а | О о | У у | Э э | И и (ы) | полногласные (5) |
| я | ё | ю | е | (и) | смягчающие (4) |
| Я | Ё | Ю | E | (йи), (ьи) | йотированные (4) |

Автор предлагаемой системы гласных стремился избежать многозначности букв - и прежде всего многоликой буквы "е". По его мнению, она не должна обозначать ни смягчающее ё, ни йотированное о, ни йотированное э. (Из чего следует обязательное употребление буквы ё.) Смягчающие гласные я, ё, ю, е могли бы по-прежнему употребляться в словах мяч, мёд, люк, лес, но не употребляться в словах яд, ёлка, юла, ехать, дьяк, льёт, съезд вместо новых йотированных гласных. Их начертание в ряду йотированных гласных можно было бы оставить лишь в виде прописных букв, поскольку в ряду смягчающих гласных прописных букв быть не может. Зато строчные йотированные гласные в таком варианте правописания получили бы новую графику, которая и по смыслу, и по форме должна быть довольно близкой к уже устоявшимся связям в привычном написании букв.

В целях упрощения графики символ "" автор предлагает изображать без двоеточия наверху, а нижнюю часть его "брюшка" разъединить и изобразить в виде перевернутой буквы "ч", поскольку иначе его нельзя будет отличить от строчной буквы "а". Тогда получится очень похожий знак, но другой.



Символ "" для носителей языка не имеет никакого отношения к гласной "е", являясь производным от звукобуквы "о", начертание которой полностью сохранено в новом символе.



Предлагаемый символ "" заимствован из латинского алфавита. Модификация буквы "у" (например, в "") не выглядит убедительной. Хотя, разумеется, трудно учесть все недостатки того или иного выбора: в рукописи выбранный символ будет плохо отличим от буквы "и".



Символ "є" автор заимствовал из кириллицы, в которой указанный символ уже выражал йотированное произношение. Теперь он имеет хорошее графическое сходство с гласной "е".

Предлагаемый алфавит может начинаться с таблицы гласных:

Таблица 3

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Полногласные  гласные | Смягчающие  гласные | Йотированные  гласные |
| А а | я | Я |
| О о | ё | Ё |
| У у | ю | Ю |
| Э э | е | Е є |
| И и (ы) (и) | | (ьи), (йи) |

Затем могли бы идти согласные, а из сигнальных букв будет востребован только мягкий знак:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Б б | В в | Г г | Д д | Ж ж | З з | К к | Л л | М м | Н н |
| Бэ | вэ | гэ | дэ | жэ | зэ | ка | эл | эм | эн |
|  | | | | | | | | | |
| П п | Р р | С с | Т т | Ф ф | Х х | Ц ц | Ч ч | Ш ш | Щ щ |
| Пэ | эр | эс | тэ | эф | ха | цэ | че | ша | ща |
|  | | | | | | | | | |
| Й й | ь | - мягкий и разделительный знак | | | | | | | |
| и краткое | |  |  |  |  |  |  |  |  |

Указанный вариант имеет следующие преимущества:

При первом же знакомстве с алфавитом учащиеся школы или жители другой страны увидят четкую систему гласных русского языка, в которой 5 базовых гласных представлены в трех видах (полногласный, смягчающий и йотированный). Закрепляют увиденное простые примеры:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| полногласные | смягчающие | йотированные |
| А: арка, бас | мясо | корь, дк, Ульна |
| О: он, бок | лён | лка, бт, льт |
| У: ухо, дуб | нюх | ла, вн, гальн |
| Э: этаж, мэр | мел | єзда, вражє, раздольє |
| И: игла, лыко | лист | лисьи, у Майи |

Предлагаемая автором структура алфавита устраняет двусмысленность в чтении йотированных гласных, так как буквы (я, ю, е, ё) не будут применяться для их обозначения.

Исчезает необходимость в твердом знаке. По мнению председателя орфографической комиссии РАН профессора В. Лопатина "разделительный Ъ нужен как сигнал "йотированности" последующего гласного" [7]. При наличии специальных символов для йотированных гласных он не нужен совсем.

Использованный автором метод рассчитан не на сохранение противоречивых анахронизмов, а на создание логически обоснованного гармоничного строя литературного русского языка. Из древних находок вполне можно использовать удачные решения (например, йотированное "э").

За неимением места остается лишь бегло прокомментировать достаточно сложную функциональную структуру таблицы № 3 в двух нижних строках. Смягчающий "е" является одной из двух наиболее частотных букв русского языка, но его полногласный прототип "э" замыкает шкалу частотности. Он редко встречается в русских словах, правильнее было бы на его месте изобразить пустую ячейку. Вот почему М. Ломоносов, стоявший у истоков российской грамматики, в свое время заметил: "Вновь вымышленное или, справедливо сказать, старое е (т. е. Є ), на другую сторону обороченное, в российском языке не нужно…" Тем не менее указанную ячейку в таблице № 3 продолжает осваивать очень открытое "э" во в заимствованных словах: со времен В. Даля количество слов в словаре на эту букву возросло в 100 раз! То есть сам язык завершает построение противопоставлений гласных Э-Е и Ы-И, которые все же пытаются вписаться в главный ряд фонетического "противостояния" гласных, чему мешает своеобразие "тонких" гласных Э и И (выражение Я. Грота). Взять хотя бы многозначность самой распространенной гласной русского языка - буквы "е", которая у В. Даля [2 - I, 528] произносится на шесть ладов: как [э], как [ять], как [ie], как [io] слитное, как [io] двугласное, как [о]. А буква "е" у В. Даля - это то же "э", произносящееся одногласно… К сему следует добавить обширный исторический материал об эволюции русского языка и его графических средств. (См. также 8-149). Теперь таблица № 3 предлагает использовать строчную букву "е" только в качестве смягчающей гласной.

Показательно правописание Э-Е в распространенных заимствованных словах в трактовке Л. Щербы [9-70], В. Ивановой [5-41], А. Моисеева [6-99]. В их трактовке вопреки логике после твердых согласных нужно писать "е": дельта, отель, темп, тембр и т. д. Не является ли эта тенденция показателем неприятия более открытого чужестранного произношения? Но если пользователи языка вправе по своему усмотрению либо смягчать, либо не смягчать предшествующую парную согласную, применяя "е" либо "э", то уж совсем неприемлемо правописание мягких шипящих "ч" и "щ", после которых нет никакого смысла ставить смягчающие "е" и "ё". Правильнее было бы писать: чорный, щотка, чэсть, щэль. А написание твердых шипящих по типу жолоб, шолк, жэрдь, шэсть, цэль вовсе не является ошибкой и вполне может быть узаконено [9-69].

Самой сложной для восприятия в таблице № 3 является нижняя строка, в которой с йотированным гласным тем не менее нет проблем: он практически не употребляется и поэтому не требует специальных символов. Противопоставление Ы - И действительно напоминает противопоставления главного ряда в таблице гласных (лыко - лиса), но если попытаться протяжно произнести "смягчающий" И, то ничего кроме него услышать нельзя. Потому что в отличие от парных символов (а/я, о/ё, у/ю, э/е - полногласный / йотированный), обозначающих один и тот же звук (а, о, у, э), буквы Ы и И обозначают разные звуки.

В. Иванов [4 - 155] утверждает, что гласный [ы] является аллофоном фонемы < и >, а не самостоятельной фонемой русского языка: "Такое положение определяется тем, что между [и] и [ы] нет никакого иного различия, кроме передней-непердней зоны образования, а эта последняя зависит от мягкости-твердости предшествующего согласного; во-вторых, тем, что [и] и [ы] не могут выступать в одной и той же фонетической позиции: [и] выступает только после мягкого, а [ы] - только после твердого; в-третьих, тем, что в тех случаях, когда начальный звук [и] оказывается в положении после твердого согласного, на его месте произносится [ы]."

Далее у В. Иванова [4 - 177] отмечено: "Буква И обозначает гласный звук [и] в абсолютном начале слова, после парных мягких согласных и после [ч], [щ]: ил, игла, пир, мир, чин, щит. Кроме этого, буква И пишется после Ж и Ш, и в этом случае она обозначает гласный [ы]: шить, жить. Эта буква пишется и после Ц… Буква Ы обозначает гласный [ы] после парных твердых согласных: пыл, был, тыл; она пишется также после буквы Ц…" То есть после абсолютно твердого Ц можно писать обе гласные буквы.

Н. Еськовой принадлежит известное эссе о неприкаянном невидимом согласном - йоте. Оно было опубликовано в номере 6 журнала "Знания - сила" за 1974 г. Вероятно, такого же внимания заслуживает и судьба буквы Ы. Смягчающего гласного эта буква не образует, в начале слов не употребляется; там, где слышится [ы], зачастую можно писать [и]… Не пора ли признать эту букву лишь одной из модификаций буквы И?

Новый алфавит для словарей и справочников мог бы выглядеть следующим образом: а, , о, , у, , э, є, и, б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, й (30 знаков).



В предлагаемой модификации русского алфавита 36 букв.

**Список литературы**

1. Грот Я.К. Спорные вопросы русского правописания от Петра Великого доныне. - СПб, 1873.

2. Даль В. Толковый словарь в 4 т. - М., ГИХЛ, 1935.

3. Еськова Н.А. Передача фонемы "j" и мягких согласных (замена букв я, ю, е, ё, й). Передача фонемы "j" после согласных, перед гласными (разделительные Ъ и Ь и их замены) // Обзор предложений по усовершенствованию русской орфографии (XVIII - XX вв) - М., Наука, 1965.

4. Иванов В.В. Фонетика. Графика и орфография // Современный русский язык, в 3-х частях - ч.I -М., Просвещение, 1981.

5. Иванова В.Ф. Современный русский язык. Графика и орфография. М., Просвещение, 1976.

6. Моисеев А.И. Звуки и буквы, буквы и цифры…- М., Просвещение, 1987.

7. Сафонова Ю. Как это будет по-русски? // Российская газета, 2001, № 199.

8. Успенский Л.В. Слово о словах. Ты и твое имя. - Л., Лениздат, 1962.

9. Щерба Л.В. Теория русского письма. - Л., Наука, 1983.

Примечания:

Нетрудно заметить, что смягчающие гласные не применяются в начале слов, поэтому им не нужны заглавные буквы: они их отдали йотировнным гласным (в третий столбец табл. 3). Логичнее было бы передать туда и их малые формы из второго столбца, но этому мешает слишком высокая частотность смягчающих гласных. Ведь необычное написание йотированных гласных (к которому на самом деле не так сложно привыкнуть) будет в текстах встречаться гораздо реже.

По нашей логике для взрывной гласной (йи) требуется ещё одна новая буква, но она в текстах практически не встречается. Следовательно, такая буква не нужна.

Показателен пример нового текста, перенасыщенный йотированными гласными. Но и в этом тексте в половине случаев (в начале предложений) сохранились знакомые буквы:

Ярка аура была рядом. Оба клёна упали на лку. Ёж колюч! Юг вороб (воробью) не нужен. Эхо лесноє! Ели красивы. Лисьи следы. У Майи был мяч.



Из приведенного примера следует, что новое правописание затронет только изображение четырех взрывных гласных в середине предложения (в маленьких строчных буквах). При этом написание буквы "ё" будет строго обязательным, а твердый знак исчезнет.